

石中英先生

錄音段落：08

時間長度：31 分 54 秒

Accession No. YP024

時間	受訪者 / 訪談員	內 容
00:00	訪談員：	好嘞，既然講到即係旅遊啦吓，點解離開教書個行業轉去做旅遊呢？
00:09	受訪者：	其實呢教書個後期呢，我雖然一路係...你知道個時間性就係咁樣，到七...四人幫落台，落咗台之後呢，鄧小平復出，咁呀 78 呢，已經所謂開始...開放政策，開始，咁其實嗰陣時呢已經...一路教書，一路係 er...夜晚讀夜校，大學，吓，咁呢寫嘢我基本上暫停嘞，因為我唔想再做，因為見到...特別係一啲嘅落台，即係點解要做打手，或者點解要做咩呢咁樣？係咪，呢啲咁嘅事我都唔想，就停咗佢，咁嘅情況之下呢，就做咩嘢呢，咁其實已經開始嘗試做一啲...商業嘅嘢，咁商業嘅嘢呢，就幾樣都有做，有啲做一啲嘅旅遊啦，除咗頭先講嘅義工之外，係真係呢一啲...好似我媽媽喺招商局做，咁佢有啲...成日啲船公司呀，Swire 呀、太古呀、Jardine(渣甸)呀嗰啲去，咁我哋會攞啲 quota，啲團呢，就愛嚟我去同啲朋友，就成立一個旅行社...仔，咁就攞啲團去，就叫佢參加，係賺一啲少少嘅錢嘅，咁...即係唔係好多嘅嘢，就學下做旅遊，咁亦都呢，就做咗一個體育用品嘅公司，奪標，吓，嗰間嘢嘅呢就...即係夾份㗎啦，即係何守信做董事長嘅，吓，咁呀一個連鎖，都係一個學習嚟嘅嘢，咁亦...
01:38	訪談員：	咁你嗰陣時喺奪標嗰度你係一個即係夾份...
01:42	受訪者：	我係一個董事囉。
01:43	訪談員：	董事，即係有夾份...即係有夾一個份，出資出嚟啦已經。

01:46 受訪者： 係囉，咁但係老實講全部都係蝕晒嘅，蝕晒嘅，呢啲係一個嘗試，咁亦都可以同一啲...以前即係所謂〈學生樂園〉呀，嗰啲朋友呀，出嚟，喂，不如自己搞啲生意，成立一啲 trading 呀，買賣一啲嘢，因為當時已經商機已經開始比較多，吓話，即係有個，咁特別有個比較重要啲嘅變化，就應該大概嘅...大概係 80 年度啦，即係 79 年、80 年度呢，就係有一個...即係朋友，亦都係《新晚報》〈學生樂園〉嘅朋友，咁佢哋加拿大讀完書返嚟嘅時候呢，就話不如搞一間電腦公司，咁呀搞一間叫時代電腦公司，咁呀全香港...最早期成立嘅一個軟件公司，咁佢搵我嗰時我話我都唔識電腦，搵我做乜，佢話唔係呀，你識人吓嘛，有關係吓嘛，咁呢個...呢個電腦公司呢，存活嘅壽命唔係好長，大概十年度，因為我收扞都有做㗎嘞。

02:52 訪談員： 十幾年嘅佢都存在㗎。

02:54 受訪者： 係呀，因為收扞有轉，但係就係做電腦做咗十幾...十零年度，咁...但係呢，我哋好開心地呢，係...係第一代嘅電腦軟件公司，包括呢，中國國貨公司啦，招商局嘅運輸...嘅電腦化啦，三聯書局電腦化啦，香港屠場，長沙灣屠場嘅電腦啦，連埋電子磅一齊秤佢嘅電腦化啦，新世紀影音公司，即係賣啲...即係音影器材啲嘅電腦化啦，即係零售、航運，咁呀當然係旅行社啦，學聯旅遊啦，同埋華南旅行社嘅電腦化啦，咁即係話...我哋係...同埋工聯會啲嘅電腦化啦，呢個就係我過去識嘅朋友，即係...我當時我嘅角色我仲係教緊書嘅，但係我差唔多一個 sales 嘅...director 咁樣，即係聯繫睇佢做唔做呢啲，而且當時係...真係有，冇人做㗎嘞，即係你...你第一，噏，未有 PC，PC 到 IBM PC 呢，後期已經係到八十...83、4、5 年，開始係做大機嘅第一，第二呢，係未有 Microsoft，冇 Office，冇 Windows，即係有呢啲嘢，咁你全部都要 tailor make，我哋嗰陣時係...叫佢買一個大機，Honeywell 或者係咩呢，係...TI 嘅機，咁你就要...裏便駁幾個自己 terminal，吓，駁 modem，咁然後你一定要做一個 software 嘅裏便，咁然後先至內聯，唔係外聯嘞，係內聯先至做到一個咁嘅嘢，咁我哋其實都好開心，因為

我哋呢間公司好短時間呢，就做，但係呢，其實喺香港嘅軟件嘅歷史上便呢，係佔一席位，就頭先我講啲 **name** 已經知道，係第一批，係呀，中國國貨公司都係，特別係...特別所謂叫...即係中國嘅，即係你可能外資啲呀，**Jardine** 呀、**Swire** 已經有咗，但係啲...即係中國嘅企業呀，或者 **er**...呢類企業佢係好...即係對新嘅科技未咁快掌握，咁呀就係...將佢做呢一樣咁嘅嘢，咁呢間公司我哋個...曾經喺...曾經喺個...邊度講呀，個個馬來西亞大學租一層樓做 **er**...仲叫譚耀宗嚟剪綵，個陣啲啲做立法會議員(笑)，但係已經執咗笠，噏，即係話呢啲...呢啲行業嚟講一定會受淘汰，因為已經有 **PC**，有...已經有個 **system package** 賣，個個系統嘅軟件呀，係唔需要咁樣嘅裁縫嘅...即係有成衣就唔需要裁縫，咁呢個冇問題，呢啲係自然嘅嘢，咁但係由...點解我講呢個電腦公司呢，由於我係創辦呢個電腦公司，咁我係有呢個因緣制會呢，就係...走去華南旅行社，即係工會呀，即係當時呢，就係呢個...《青年樂園》呢，個前督印人，就被通緝個，就由畀就唔見幾年呢，就七十年代呢，就走咗去香港工會聯合會做個秘...做咗書記，做咗秘書呀，其中一個秘書，咁呢就...咁呢，就我做緊推廣電腦，諗諗下，工聯會，工會需唔需要被電腦化呢咁樣？都應該要吖，咁多會員名單，咁呀走去搵佢，佢話咁，你不如試下旅行社啦，即係我下便有間旅行社，我都唔...即係我雖然同工會搞咁多旅行，但係我唔知佢已經開始真係想去成立一個旅行社，喺八零年嘅時代，開間旅行社，咁呀...個負責人叫做陳競，實際上佢係工聯會嘅一個秘書，派佢去嗰度做一個商業嘅機構，正式註冊一間公司，咁佢 80 年開始成立嘅時候，走嘅路線呢，就係同全國嘅工會聯絡嘅，即係全國...總工會下便，譬如北京市總工會，上海市總工會，咁就開始呢，佢就好成功地創立咗一個叫做香港北京直航旅行團，當時香港同北京係未有直飛嘅，即係未有飛機，**routine** 嘅定期包機，咁佢又係...用 **chartered flight**，即係用叫做包機，租咗中國民航嘅飛機，中國民航...香港中國民航係有飛機，喺廣州調架飛機落嚟呢，喺香港飛北京，北京飛香港，咁你一定要...有冇人坐你都要...畀晒錢嚟啲，一架飛機譬如廿萬人民幣，個陣時好平嘅啫，廿

萬人民幣，一架七零七飛機，一百五十座咁樣，咁呢就星期一飛，七日團，星期日飛返香港，就嗰隻飛機，或者一隻飛機返香港，飛返嚟就再拉多一百五十人，就再飛過去，係咁樣連住，咁樣呢佢哋就創辦咗連續...唔知一百班定幾多班嘅...即係我哋創辦咗香港旅遊史上嘅一個創舉，係早...係刺激到中國民航呢，收扞做咗直航嘅飛機，咁...咁我去做乜，我點解會去呢？其實就因為...即係我就搵阿...陳序臻，喂，到底...工會搞唔搞電腦化？工會搞電腦化就真係收扞搞咗嘞，咁另外呢就係...旅行社，都可以去傾下喎，吓，旅行社傾，咁我就見到...即係一個好重要嘅人，喺我生命入便，陳競，咁...陳競係一個咩人呢？就係...(停頓)佢點解...其實佢同我年紀咁上下大，但係佢係斷咗隻手嘅，斷咗手就係六七時候呢，喺培僑中學，但係佢冇出過個名，出過報紙，我亦都唔想講佢點解冇咗隻手，但係總之同呢個六七嘅事件係有關係，斷咗隻手嘅，咁嘅情況之下佢係總經理，咁當時呢佢就成日話，哎，工聯會成日都想我返去，咁不如你又做過下旅遊，你又做我副手啦，做旅行社，咁但係事實上我搵佢唔係傾呢樣，我搵佢係賣電腦，即係我話你不如電腦化吖？咁樣，咁呀佢電腦化之後呢，過咗幾日呢，呢個陳序臻就打電話嚟，喂，陳競想叫我見你喎，我話做乜？做電腦呀？好消息，唔係呀，想你去吖，我話搞錯呀，將個人抬咗上轎，吓，吓話，咁於是呢就傾啦，嗰個好有誠意，咁我又做過旅遊，但係嗰啲係義工呀，呢啲真係 professional，旅遊，咁開始好多嘢㗎啦喎又，咁呀但係佢就係好在此呢，就係工會嘅人，咁呀幾十個工會，年年幾多人去旅行吖，嗰陣時我哋嘅旅遊人數仲多過中國旅行社，中國旅行社登報紙嘅啫，我哋唔使呀，就工會裏便呢，一個 system 呢，就每一個咩嘞，咁但係我最大嘅 concern 呢，喺邊度呢？佢嗰陣時我記得呢，大概係 4 月同我傾，咁我就仲教緊書，我 81 年，咁我到大概 7 月教唔教落去呢？就一個續約，一個頭痛，所以一個 concern 係咩呢？可能你諗唔到，錢呀，我嗰陣時已經教書呢，雖然係教私校，但係教...又日頭、又夜晚，又咩嘢，又 Form Five，你知嗰陣時教私校呢，你教越高班人工越多，堂數越多人工越高，咁當時呢，實際上即係 81 年嘅時候我都...即係收入已經

超過一萬蚊一個月㗎嘞已經，咁當時實際上好過相當多嘅人嘅，即係當時可能都係三千蚊、四千蚊、五千蚊，不等，咁你...都成萬蚊，咁雖然唔係話要好認錢，咁但係...都係吓嘛，係咪？吓嘛？咁但係...去到...(笑)咁你要知佢 offer 我幾多錢呢？

11:07 訪談員： 佢 offer 你幾多呀？

11:09 受訪者： 佢話噏我呢，就仲攞緊工聯會嘅人工，我得千幾蚊，咁呢，就另一個呢，係阿譚耀宗個細佬，譚啟安，咁呀佢...舊陣時喺先施公司做，咁佢人工多啲呀兩千幾蚊，噏我畀到最高人工你，三千，如果唔係呢我哋...即係呢個係所謂工聯會嘅事業單位，我返去交代唔到，即係佢要報告(笑)...要阿楊光呀，潘...潘咩呀，死嘞，嗰個理事長叫咩呀？唉呀，阿老潘，我唔記得咗呀，楊光，嗰個潘...潘光偉，佢哋要嗰啲都同意㗎，咁呀點畀咩啫，咁你一萬同三千你係咪好大先？

12:00 訪談員： 絕對係吓。

12:02 受訪者： 大到非常大，咁當然，講一大輪有意義，梗係知啦，有興趣，咁...真係諗咗幾個月呀，嗰陣時真係諗，由四月份到...一路有應承佢，(笑)教埋先啦，有會考班，幾...雖然辛苦但係會考班好爽㗎嘛，咁呀到時係巡，又去監考，跟住改會考卷，你知唔知幾...幾快脆就賺到錢呢？咁...年年 6、7、8 月又唔使返工㗎，係咪？吓，真係，咁嘅情況之下真係諗好耐，咁呀直到...吓，都要決定，就係一個決定，就做，因為睇嚟都係中國改革開放，呢啲工商業一個，另一個呢就係...有意義，即係最後都係講有意義，即係賺嘅錢畀工人吓嘛，即係畀工會，有意義。

13:00 訪談員： 咁你就入咗去做嘞，就唔教書嘞。

13:03 受訪者： 就入咗去做副...做副總經理，咁佢係...佢都係比較信任嘅，即係...呢間公司四個董事，即係我哋全部都係一個 trustee 呀，trustee，即係受託人，咁呀受託人呢，其中...除咗阿嗰個陳競之外呢，另外其中就係我同阿

譚耀宗，所以同譚耀宗個關係係...好深就係即係 81 年大家都已經係呢間公司嘅董事嘞(笑)，但係收厝...佢出咗個問題就係佢做到...85 年入咗立法會佢就...嗰陣時就返出嚟就...唔做你董事，因為餐餐旅遊界呢，佢就要去港督...即係去立法會，我要避席，我係一間旅行社董事我唔能夠參加一啲傾旅行事務嘅嘢，所以佢收厝冇做，咁我都走嘞，但係個情宜就喺嗰度。

13:59 訪談員： 咁你喺嗰度做咗幾耐呀？

14:02 受訪者： 我就 81 年做到 8...87 年底，88 年初。

14:06 訪談員： 即係大概做咗六年度。

14:08 受訪者： 六年啫，好短，但係呢六年呢，係生命裏便最開心，最多嘢學嘅六年。

14:17 訪談員： 係主要都係接觸嗰個做業務嘅嘢。

14:20 受訪者： 因為實際上呢，就...即係我嘅眼界呢，就從即係...你見到我呢，就最初，就學生呀，er...報館呀、新聞呀、政治呀，好嘞，到到呢啲就教育呀，又寫嘢，乜乜物物呀，文化咁樣，跟住呢，就少少嘅電腦嘅嘢，好嘞，到到呢個華南旅行社呢，就有幾樣嘢好重要，第一樣，係第一次呢，係真係...我係打工人工呀，知唔知呀，即係工會，所以我係好工聯會嘅，知唔知呀？到現在都，即係我甚至同阿鄭耀棠講我係支持工聯會，我唔係支持民建聯嘅人，一定係，因為我好清楚係工人，咁呢個...同我哋細路仔所謂受過...馬克思主義嘅影響，工人階級，吓，嘅咩嘢，亦都同呢個勞動人民，勞動群眾嘅角度去出發呢，係一個咩，同埋佢係...好尊重我哋呢啲所謂嘅知識份子去，佢係好尊重，嗰啲人係一個好好人，咁...畀我一個機會呢，就一個即係工聯會，工聯會，做工會，同我過去唔同，過去我教書、報館，咁呢項真係工會，咁工會係令到我係...識到一班...即係...因為我哋係一個...即係又呢個旅行社係實際上係點講呢，係組織唔同嘅工會係返大陸旅遊嘅，係旅遊嘅，唔係學習吓，即係唔係以前嗰啲所謂

洗腦式學習班，係真係旅遊，即係風景呀乜乜嘢，咁但係當然啦，係會接觸一啲人物嘅，咁嘅情況之下，你有兩樣嘢，第一呢，你會接觸到，個眼光擴大到呢，就係下便，好多唔同工會嘅人上嚟問你，攞旅行團呀，所以黃國興呢，牛奶工會，家陣時喺立法會最火爆個呢，嗰陣時一日到晚上我個，就搵喂，邊個團好唔好，邊個團好唔好，就咁樣識嘅啫(笑)，吓，好嘞，好似張學明嗰啲呢，係我大埔分社個經理，吓，咁我係總社，我係董事，即係...佢見到就要叫我老細嗰類，咁但係我唔敢啦，個老細唔係我呀，咁佢即係...佢上一...上級，好似陳婉嫻嗰啲，嗰陣時冚嘢(全部)都係...個個都要做下旅遊，要帶嗰啲工會去吓嘛，所以一日到晚我哋個竇呢就係...即係我哋有好多，有灣仔，有咩，一日到晚佢哋上嚟，因為嗰陣時最叻嗰班人就唔係出去選立法會嘅，係愛嚟做咩呢？係上嚟搞旅遊嘅，即係帶啲人返...中國旅遊，帶啲...即係工人呀，首先工人係返...唔同工會上去，咁就識得班好好嘅朋友，咁...呢啲呀差唔多同...同時間、同年紀，咁呀老一輩嗰啲好似楊光呀、潘光偉嗰啲，理事長梗係熟啦，楊仔、楊仔，咁個個都知道呢條嘅仔，吓，教書都唔教，就走嚟幫手咁樣，即係我受到...好開心就受到應得嘅尊重囉，即係唔同嗰啲...即係講其他嘅咩嘢，咁呀另外你喺大陸嗰度，因為你去做旅行團大陸，咁你肯定...全國各地工會你都識啦吓嘛，係咪？即係嗰陣時唔係中旅去接受㗎嘛，咁呀工...工人系統，譬如北京市總工會呀，即係嗰個咩上海市總工會呀，咁呀冚嘢(全部)接觸過，咁呀全國總工會，就負責晒，咁所以我有個機會嚟講，譬如你好似...八個連續...8...82、83、84，有連續三年喺北京過春節，北京過春節，咁點過呢？咁好簡單之嘛，嗰陣時有...又唔係中旅社接待又唔係...又有酒店，咁我哋長包咗總參謀部嘅招待所，咁呀...春節就...同解放軍着晒啲軍帽、軍裝，咪同我食飯囉，一齊喺解放軍嗰度包餃子囉，即係無端端變咗我係好軍隊化囉，即係要接觸嗰啲人，我接觸唔到呀以前，又有機會，咁你嗰度就同嗰啲...總參謀部嗰啲，哦，就可以原來大家可以一齊飲酒呀，一齊包餃子呀傾偈咁樣，佢又...好爽㗎，見到條香港佬，四眼佬，係咪，呀着晒軍裝嚟嘍你呀，師

長呀乜乜咁樣，吓，咁呀春...春晚，咁春節，中央電視台就走嚟訪問我嘞，即係你六百幾人香港，啲人嚟...嚟北京嘅，吓話，咁春節晚會我哋又好早去，咁亦都好早去港澳辦，即係國務院，即係你...因為你點解呢，因為你做啲工會旅行團之外呢，港澳辦嗰時未有中英談判嘅記住(笑)，佢冇嘢做㗎，咁你就會話畀佢聽...佢就好想知喂，原來當時呢，er...公務員總工會要包一個團上嚟嘅咁樣，全部公務員嘅，好嘞，咁突然間呢劉千石打電話畀我，劉千石打電話畀我，85、6度啦，佢話「阿楊，我想見趙紫陽嘅。」，我話大佬，你唔係呀話，出嚟飲茶先講，咁出嚟嚟灣仔天樂里搵個餐廳，飲嘢同阿石哥，我話「大佬你唔好玩我啦，你點見趙紫陽呀？」嗱你...點先，我盡量同佢安排港澳辦去，咁呀真係我同佢安排港澳辦，咁我要...我哋會承辦跟住呢班工人呢啲大哥呢，就去港澳辦，所以去...我第一次見魯平呢，香港人覺得好難見，我哋係好早見，八十年代初期見呢，我記得魯平第一次係着拖鞋出嚟見我嘅，嚟港澳辦，即係佢港澳辦呢，係一種...即係一個咁嘅古老大院，四合院嘅嘢，嗰陣時吓，咁呀...佢又唔識我嘅，佢呀識其他啲人啦，咁就...先講，唉呀，隻腳唔知腫咗呀，所以唔好意思着對拖鞋出嚟(笑)咁樣，所以我到現在都記得港澳辦，就係記得魯平就係咁樣嘅樣子嘅，佢好笑㗎，咁...嗰陣時佢唔係副主任，李後副主任，李後副主任同我比較熟嘞，即係主任就係阿廖承志，吓，收靚先廖暉，咁呀無端端呢，你嘅命運好似行到介入到好深嘅呢啲咁樣嘅政治裏面，但係又唔係政治，係工會嘅，但係又係咁樣...趙紫陽收靚就係咁樣，劉千石我真係安排咗佢上去港澳辦，我有帶佢去呀，我就總之係安排。

21:15 訪談員： 即係幫佢做一啲安排...

21:16 受訪者： Arrangement，係呀，我哋係咁㗎，咁呀同埋好似...點解無端端呀，海雷要搵我啫，就係因為海星就會到...到時搵我，畀張機票我上北京，有吓嘛，你...你唔能夠走去民航買張機票，嗰架機係我包咗㗎，咁嚟我度畀一張飛我係唔...legally 我唔賣得包機票嘅，但係我可以 issue 一張搏晒樣嘅又唔知...總言之一個

certificate 你係...呢個飛機上係一個旅行團嘅嘢，咁佢就畀你係上去，就係咁樣。

21:50 訪談員： 哦，即係嗰次令到佢可以去北京見佢父親。

21:54 受訪者： 其中一個啦。

21:55 訪談員： 其中一次定係...

21:56 受訪者： 我諗其中一次，好早嘅一次。

21:58 訪談員： 好早嘅一次呀。

21:59 受訪者： 係，所以嗰次佢就勸咗我半粒鐘，即係喺...入到我間房哦咗我一輪，「你千祈畀我去探老豆。」我就好火爆呀，我話你老豆一定係唔係嗰啲嘢嚟嘅，我識佢咁耐，有乜可能啫，喂佢畀人...佢上北京...即係上大陸之前啱啱兩、三個禮拜我仲撞到佢喺街呀，喺東方臺前便北角嗰度過馬路都撞到佢嘅，吓，大家先咩嘢，問好，點會有咩事啫？咁佢...我又唔信，佢就叫我一定...你探親我老豆呢，一定被人跟蹤，國安呀咩，我話怕咩啫？咁呀講一大輪，總之你唔好啦，最好我話好啦，唔去喇，咁嗰陣時就係咁樣，咁所以我係好...華南即係...掙咗畀我入咗一個好大嘅海呀，即係以前喺個塘，呢個池塘呢個咩，突然間入咗好大嘅海。

22:53 訪談員： 呢個就令你接觸到好多有乜可能會接觸到嘅機構同埋人物。

22:57 受訪者： 係呀，從政治到中國到商業到咩，嚟，好似商業呢，旅遊咁樣，咁你...做旅遊，做做下，我就...即係識咗國內啲啲譬如順德呀咩啲啲嘢，佢話唔好做啦，搞間酒店得唔得呀？咁我就帶佢喺度睇酒店喇，甚至我搞咗個喺巴黎嘅第一個酒店，中國，現在仲喺度，叫粵海酒店，由設計到咩，我都係...一齊喺度做。

23:26 訪談員： 就係而家喺巴黎嗰度。

23:28 受訪者： 仲喺巴黎呀，叫粵海酒店，就當時係我哋華南旅行社同順德縣，同一個華僑一齊做，我記得嗰晚我哋傾...即係突然間順德縣嗰個 er...縣委書記，副書記啫，打電話畀我「阿楊，有個華僑，過嚟喺法國，你接待佢啦。」咁樣，帶佢上順德，咁呀帶咗去上順德，嗰晚傾到半夜四點鐘，嗰條友話不如喺巴黎搞個酒店吖，嘩！咁我哋班友好狂妄㗎，嗰啱開放係應該都可以搞個咩，傾到四點鐘，咁最後真係開始一條路咁咪嚟度搞囉，咁我哋又要同阿萬里個女呀，一齊去...巴黎呀，由嗰度又希拉克總統嗰陣時做市長，個老婆又要見我哋呀。

24:22 訪談員： 做市長 er...

24:23 受訪者： 仲係做市民，八十年代。

24:25 訪談員： 即係個市長個太太要見你哋。

24:27 受訪者： 係呀，即係佢萬里人大委員長個女吖嘛，吓，咁阿萬小姐又唔肯見呀，總言之好多咁嘅嘢，搞嚟搞去呢...

24:34 訪談員： 但係點解又同呢個萬里個女有關係呢？

24:37 受訪者： 因為呢個係順德搞出嚟㗎嘛，佢覺得一個縣咁細個，咁呀梗係搵個大粒佬，啲太子女嚟頂坐住檔，做團長好吖嘛，其實我哋做嘢之嘛，佢係去法國去傾呢個項目，咁先有咁多大粒佬嚟咩嘢吖嘛，係咪？即係...即係一個縣好細之嘛，咁...最後我哋係喺嗰度搵地呀，一簣地，九呀九萬法郎買落嚟呀，又設計...紅牆綠瓦呀咁樣，搞咗好耐，咁呀好好玩，咁我哋中國搞咗好多間酒店，昆明呀、北京呀，餐廳都搞咗幾間，咁呀即係鋁業呀啲啲，咁另外呢，就到後期嗰度我點解做到工業咁容易，因為到...你搞到咁上下到 84、85 年呢，就好自然呢，啲人就會搵你...即係你識得...識得工會，工會呢就會...好似廣州工會、廣東省工會啲啲就話喂，我廣東省計...廣東省經委呢，係工業改造嘅，我哋有...有啲...有少少美金，你可唔可以同我哋入一啲可靠嘅設備返嚟改造我哋工廠呢咁樣，咁於是咪我就經

年累月參加咗...即係第一波嘅工業改造囉，所以我係認工業人㗎，阿 Kate（訪談員黃秀顏博士），即係我係工業化...中國工業化我係第一代，直程中國工業化，唔係香港呀吓，係中國工業化一開...即係唔好講五、六十年代㗎，即係改革開放之後，個工業化嘅路真係走呢，我係第一代參加嘅人，就係因為係華南旅行社，所以我好感謝我嘅華南。

26:11 訪談員： 咁呢個真係一個好大嘅契機呀。

26:14 受訪者： 因為佢唔單止係華南旅行社，仲係華南發展公司，就呢個一個咁嘅契機，好似我認識蔣震，蔣麗雲，我唔係因為家下佢做乜嘢嘢，我係 8...85 年嗰時佢唔知點算好，佢一定喺中國做一個廠，咁呀搵着我㗎，通過工會，即係佢有啲工...通過工會搵着我㗎，咁我哋帶佢入順德，通過談判呀咁樣等等，嚟成立咗第一個震雄嘅順德廠，嗰晚我仲記得，我哋一齊改名叫震德啦咁樣，一齊咩嘢，呢個係...1985 年嘅...86 年嘅事。

26:49 訪談員： 其實都係透過工聯會。

26:51 受訪者： 係呀，透過工聯會，所以工聯會係個...起動好緊要㗎，喺，點解好多人唔明白呢，以為香港喺大陸嘅旅遊歷史裏便呢，喺中旅社主導，錯，係我哋華南社，因為我哋華南社我哋當時有三十萬嘅工會會員，咁連埋家屬，我唔使賣廣告，喺工會派單張或者電話聯絡，已經一個團包，到後期呢，我哋出廣告㗎，因為我哋有包機，中旅社呢，個老總呢，就係阿馬志民，走㗎...我去開會，我同佢真係好笑，拍檯鬧我「我中旅社出廣告，點解你華南社又出廣告，你要面對工人吓嘛！」咁我話我工人都要知道發生咩事㗎，吓，工人家屬，我出廣告有咩咁奇怪？「咁點解你哋廣告嘅 budget 仲大過我幾百萬？」我話你唔出啫，我係要出吓，收扠變成好朋友，最初係...因為佢唔抵得我兩萬人一年呀返大陸當時，81、82 年，兩萬人，香港人返大陸旅遊，佢得個一...幾千人咋中旅社，香港中旅社，我哋多過佢，呢啲唔係我哋嘅功勞，呢啲係工會嘅力量，工聯會嘅力量，吓，即係佢係各個工會嘅，嘅人㗎，

咁亦都係...工聯會做亦都係點解我哋會開始咗，當然好多外商...要改...嗰啲要搞清楚，我哋唔係香港人喺大陸設廠三來一補呀嗰啲，喺東莞呀，嗰啲自己做國家工廠嗰啲，我哋唔係做呢啲。

28:29 訪談員： 叫做咩話？三來一補。

28:31 受訪者： 三來一補，嗰啲即係嗰啲...香港...廠佬，喺香港咁貴人工嘞，佢上來咩三來一補呢？

28:36 訪談員： 補係邊個補呀對唔住。

28:39 受訪者： 補助個補，我唔知點解叫做三來一補，即係來料加工嗰啲，吓，即係做完嘢，拎啲材料落去加工，就拎番去外國平嗰啲，我哋唔係做嗰啲，我哋真係做工業化，工業化就係話呢，你現在嘅國營工廠，點樣轉化過嚟嘞，咁你第一波，肯定要技術改造啦，所謂技術改造即係...進口啲德國呀，法國，即係外國啲好嘅設備，改造，舉例，我 85 年一年之內呢，我喺江西，搬咗四個廠去江西，噏，我一路做旅遊呢，一路就做緊工業嘅，又係做緊酒店嘅，所以玩到不亦樂乎呀，直程係。

29:21 訪談員： 但係完全...你所做嘅嘢完全都係華南...頭先你講話...

29:25 受訪者： 華南旅行社同華南發展公司。

29:27 訪談員： 華南發展公司下便去做。

29:28 受訪者： 我唔係，我私人一毫子都有，我係有人工嘅啫，當然有啲獎金啦吓，係咪？收靚加咗嘞，唔係三千(笑)，我發覺我都可以成為一個經理人員，吓嘛，咁呢就...玩到不亦樂乎，一年有半年唔喺屋企㗎嘞，嗰陣時 84 年先結婚，都有乜所謂，一路係咁做，咁你工業呢，點解會...即係佢江西省，噏，工會就介紹我識廣東省經濟委員會，咁廣東省經濟委員會呢就同江西省經委有個合約，有個合約就...江西省冇美金，佢廣東省有啲美金額度，好緊張，嗰陣時邊有美金㗎大佬，冇美金買唔到外國嘢咁嘅設備，咁呢就叫支援佢，廣東省支

援佢唔知五百萬美金，改造項目，咁佢搵啲可靠嘅人先得㗎，即係個個都係咩，咁於是我就走去...同個同事走咗去南昌，咁呀攤開本嘢，喺，我要四個廠，咁多，你做到幾多個呀？我話大佬，一睇，針織廠、冰淇淋廠、毛紡廠，仲有個唔知咩電熔器廠，大佬，我有樣嘢識㗎㗎，冇所謂，返去就一路...畀我做得幾多，咁返去就搵，嘟嘟嘟嘟嘟嘟，即係...啲啲唔知用咩搵，總言之呢係各地嘅商...各國嘅商...邊度有啲供應商呀咩先，咁呀然後逐個嚟 bid 嘞，德國有乜乜乜咁，卒之搞咗一年呢，我同個同事呢，我都係十份...唔知三份一時間都有，四個廠搬咗去，成個雪糕廠喺意大利入啦，成個針織廠喺德國入啦，Turnkey 呀，成個...成個電熔器廠喺日本入。

31:14 訪談員： 電熔器廠。

31:15 受訪者： 噯（是），電熔器即係啲啲電解鹽呀，咁呀即係變咗我係無厘頭（沒關係）就從工人，就識咗工業呀，就開始我嘅工業嘅第一步，實際上我做咗廿五年工業，係呀，即係中間 overlapping 呢，係做旅遊同工業呢，係應該係 84 到 87 之間，86。

31:37 訪談員： 但係即係你喺邊一年呢，就係唔再打工，自己開始你個...

31:43 受訪者： 88 年。

31:44 訪談員： 88 年，即係頭先講話喺華南做到...87 年。

31:47 受訪者： 實際就係做一間公司，87 年底、88 年初啦，即係 1 月份。

31:51 訪談員： 咁呀今日講到呢度先嘞。

31:53 受訪者： 好。

（本段結束）